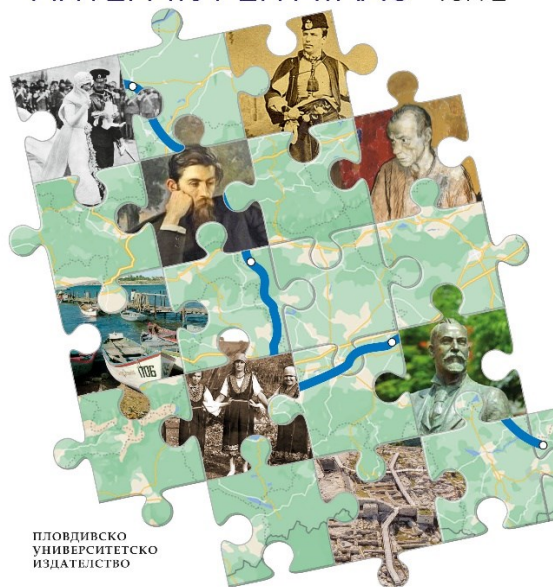


Живописна Многоезични маршрути **България**

ЛИТЕРАТУРЕН АТЛАС Том 2



Picturesque Bulgaria. Multilingual Routes. Volume 2. Plovdiv: Plovdiv University Publishing House, 2025, 427 p. ISBN 978-619-7768-36-7

ABSTRACT

Volume II of the Literary atlas “Picturesque Bulgaria. Multilingual Routes” complements the concept stated in Volume I of the Atlas, which impresses with ambitious and interdisciplinary approaches to sharing and exchanging knowledge and values. The collection outlines a series of interconnected routes that thematically and spatially expands the literary journeys created so far. It includes 15 routes developed in 9 languages, which present 76 Bulgarian authors and 35 Bulgarian topoi related to them. This work is the result of collaboration between undergraduate, postgraduate, and PhD students in the field of Bulgarian studies from 10 European universities (University of Strasbourg, Ca’ Foscari University, University of Szeged, Charles University, Sofia University “St. Kliment Ohridski”, Ankara University, University of Warsaw, University of Ljubljana, “Paisii Hilendarski” University of Plovdiv, Naples University “Orientale”), inspired by their scientific supervisors – prominent teachers, Bulgarian scholars and translators of Bulgarian literature.

The second volume of the atlas “Picturesque Bulgaria” is a research work that transforms the traditional idea of literary history into journeys that rearrange the readings of Bulgarian literature through foreign linguistics and its aesthetic attitudes. The searches of postmodern man, the mythologies of the cave and the sea, the memory of the spiritual contacts of Bulgaria and Central Europe during the Middle Ages, and many other topics, also find their place in the

routes. An atlas that builds a multidirectional literary history and in which reading becomes a fulfilling and exciting spiritual communication.

**Живописна България. Многоезични маршрути. Том 2. Пловдив:
Пловдивско университетско издателство, 2025, 427 с.
ISBN 978-619-7768-36-7**

РЕЗЮМЕ

Том II на Литературния атлас „Живописна България. Многоезични маршрути“ допълва заявената от Том I на Атласа концепция, която впечатлява с амбициозни и интердисциплинарни подходи за споделяне и обмен на знания и ценности. Сборникът начертава серия от взаимосвързани маршрути, които разширяват тематично и пространствено създадените до този момент литературни пътувания. В него са включени разработените на 9 езика 15 маршрута, които представят 76 български автори и 35 свързани с тях български топоси. И всичко това е резултат от работата на студенти и докторанти в областта на българистиката от 10 европейски университета (Страсбургски университет, Университет „Ка‘Фоскари“, Сегедски университет, Карлов университет, Софийски университет „Св. Климент Охридски“, Анкарски университет, Варшавски университет, Люблянски университет, Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“, Неаполски университет „Ориентале“), вдъхновени от своите научни ръководители – изтъкнати преподаватели, учени българисти и преводачи на иългарска литература.

Вторият том на атласа „Живописна България“ представлява изследователски труд, който трансформира традиционната представа за литературна история в пътешествия, които пренареждат прочитите на българската литература през чуждата езиковост и нейните естетически нагласи. Свое място в маршрутите откриват и търсенията на постмодерния човек, и митологиите на пещерата и морето, и паметта за духовните контакти на България и Средна Европа през Средновековието, и още много други теми. Атлас, който гради многопосочна литературна история и в който четенето се превръща в пълноценно и вълнуващо духовно общуване.